



Australian Government

Centrelink
giving you options
www.centrelink.gov.au

News for Seniors

CHINESE AUTUMN 2010 ISSUE 81

Inside this issue...

1	Message from the Minister	1	部長致辭
2	The sky is the limit	2	天空任翱翔
3	Improved flexibility in your pension from 1 July	3	從七月一日起恤金付款更加靈活
4	When it's time to get someone to look after your affairs	4	何時授權他人管理自己的事務
5	Rise in Centrelink deeming rates	5	Centrelink 推定比率增高
5	Information for every event in your life	5	生活事事通資訊
6	Red Cross Telecross – a call a day to check you are okay	6	紅十字會Telecross服務—每天致電向您問安
6	Three new Medicare offices now open	6	三家新Medicare辦事處現已開張
7	Charter of Rights and Responsibilities for Community Care	7	社區護理權利與責任章程
8	From the Editor	8	編者的話
9	Rates	9	恤金金額

Material in News for Seniors is subject to copyright and all rights reserved. Material can be printed out for individual use. For publication content or copyright release, contact the Editor on: Tel: 02 6155 0120 or write to: The Editor, News for Seniors Box 7788 Canberra BC ACT 2610 or email: editornfs@centrelink.gov.au RTO10ZH.1004

Centrelink代表民政部(Department of Human Services)及其他政府機構出版。

*在澳洲任何地方打這個電話都是以本地電話費付費。用手提電話打這個電話便要以手提電話費付費。

ISSN 1328-8555



部長致辭

歡迎閱讀2010年第一期*News for Seniors* (《老年人專訊》)。

在2009年12月16日，本人宣佈對民政服務的開展方式做出重大改革。這些改革將影響澳洲人未來獲得政府服務的方式。



服務開展改革在於削除繁文縟節，使各項程序更有效率。這項改革正在對獲得政府服務的方式做出革命性的變革。

這項改革讓您在需要時獲得更多控制、更佳支持和幫助，以此簡化您與政府打交道的程序。有關詳情，請瀏覽www.worksforyou.gov.au

在您領取恤金的方式上也將有更大的靈活性。作為澳洲政府“穩固且可持續的恤金改革”

計劃的一部份，從2010年7月1日起將推出兩項新措施。有關這些改革的詳情，請閱讀本期專訊第3頁。

正如大家所知，《老年人專訊》每季度出版一次。您將在七月底收到2010年冬季刊的專訊。如果你的情況在此期間有所變化，請記得通知Centrelink。有關最新的付款金額，請瀏覽www.centrelink.gov.au上的《澳洲政府付款指南》(A Guide to Australian Government Payments)，或者向當地Centrelink顧客服務中心查詢。

希望大家覺得本期《老年人專訊》信息詳實，富有趣味。

Chris Bowen

民政部長

金融服務、公積金與公司法部長

收閱 *News for Seniors* 《老年人專訊》

如果您希望：

- 收閱《老年人專訊》(*News for Seniors*)
- 更改地址
- 取消訂閱《老年人專訊》

請致電Centrelink多元文化服務處，電話**13 1202***，來信請寄：

The Editor, *News for Seniors*, PO Box 7788, Canberra BC, ACT 2610.

若要查閱英語和非英語版本的《老年人專訊》，請瀏覽Centrelink網站：

www.centrelink.gov.au—並搜尋‘出版物’即可。

在撥打Centrelink的任何電話號碼時，請將客戶參考號(CRN)和/或優惠卡放在手邊以備參考



天空任翱翔

讓我們認識一下Daphne O'Neill — 她勇敢挑戰高空跳傘，喜歡登山，喜歡在海灘長距離步行，也是一位出色的社區成員。

Daphne全心全意，回饋社區，為熱帶風情的昆士蘭州北部Mission Beach社區做出貢獻。她志願參加Mission Beach遊客信息中心的工作，利用自己熟知這一地區的優勢，為遊客介紹當地最佳商號和景點。

“Daphne親身體驗了當地的大多數精彩活動，完全知道為前來Mission Beach遊玩的遊客提出什麼建議，” Mission Beach遊客信息中心經理Angi Matveyeff說。

“她閱歷廣泛，態度積極。”

閱歷廣泛，的確如此。2009年8月，Daphne以高空跳傘的壯舉，慶祝自己80歲的生日。她第一次高空跳傘就從4200米高空跳下。對首次嘗試高空雙人跳傘的人來說，這是可能跳下的最大高度。

從高空落下俯瞰地面時，Daphne看到了朋友們在沙地上寫下的幾個大字—‘祝Daphne生日快樂!’。

“我喜歡這一切，” Daphne說。“但就是降落得太快了。我肯定還要再次嘗試高空跳傘!”

現在，Daphne把高空跳傘活動加在了她的地區遊玩建議活動之列。她向遊客講述自己的高空跳傘體驗，給他們看自己的高空跳傘照片。

Daphne堅信，人們應該多多外出活動，特別是對年輕人而言。

“他們應該遊覽這個偉大的國家，體驗精彩的人生，享受無限美景和無窮樂趣。”

Daphne以身作則，參加各種精彩活動，豐富自己的退休生活，如激流筏艇，乘坐熱氣球等，她還兩次打起背包在南美洲旅行。

在家時，Daphne喜歡在社區內保持積極的生活方式。她積極幫助獅子會募捐，經常在

Mission Beach以及澳洲各地舉辦的活動上擔當志願者工作，而且還是Mission Beach衝浪救生俱樂部的成員。

Daphne還參加了一家環保慈善機構組織的海灘步行小組活動，在悉尼的Tweed Heads和Queenscliff的每個海灘步行，沿途還碰到了當時的環境、遺產與藝術部長Peter Garrett和悉尼市長。

Daphne認為，鍛鍊、保持身體和飲食健康是保持活躍的關鍵。她把自己的秘訣歸功於太極、海灘步行、‘適當飲食’和外出晒太陽。正是這些小秘訣讓她對生活充滿熱情，實現了各種非同尋常的目標。

“你需要親身體驗，” Daphne說。“充分利用生活給予你的一切。”

“我過著富有意義的生活，也做了一些精彩的事情。我已經度過了80年美好歲月，期盼再活許多年。”

Daphne O'Neill，您是激勵我們的好榜樣。祝下一次探險一切順利!





從七月一日起恤金付款更加靈活

作為政府穩固且可持續的恤金改革計劃的一部份，從2010年7月1日起將推出兩項新措施，讓恤金領取者在如何領取付款方面更加靈活。

這些新措施為：

- 季度性恤金補助金，以及
- 恤金預支規定得到改善。

1. 季度性恤金補助金

作為“穩固且可持續的恤金改革”計劃的一部份，從2009年9月20日起推出了恤金補助金。這項補助金連同您的正常恤金每兩週自動發放。

從2010年7月1日起，您可以選擇按季度、而不是每兩週領取部份恤金補助金(部份補助金稱為恤金補助金最低金額)。您可能覺得這種選擇有助於做好預算。

若選擇季度性恤金補助金付款，每兩週發放給您的恤金補助金和恤金金額就會減少。但恤金補助金最低金額則會每日累積，直到季度性恤金發放日為止。季度性恤金補助金將在每年9月20日、12月20日、3月20日和6月20日後盡快發放。

舉例說明：Bill領取最高單身恤金和恤金補助金。2010年7月1日，Bill通知Centrelink說，他希望每季度領取恤金補助金的最低金額。這樣，他每兩週領取的恤金補助金就從\$56.10減至\$25.90(按2009年9月20日付款金額計算)。在2010年9月20日或之後的第一個恤金發放日，Bill可領取\$174.72，這是他的季度性恤金補助金。在此例中，Bill累積了81天的季度性恤金補助金。選擇季度性付款被稱為‘選擇領取季度性恤金補助金’。

2. 恤金預支付款得到改善

預支付款讓您能夠以一次總付的形式領取未

來社會保障金的部份金額。

主要改革措施如下：

- 最高預支金額將設定為最高基本恤金的三週金額再加上恤金補助金金額。這不包括恤金補助金最低金額—因為您可以選擇作為季度性一次總付金額領取最低恤金補助金。
- 全額單身恤金領取者領取的最高預支金額將從\$500增至\$1000左右，全額夫婦合共恤金領取者領取的最高預支金額將增至\$1500(或每人\$750)。
- 預支金額將與恤金付款增長掛鉤，因此非全額恤金領取者領取的最高預支金額也將增加，**並且**
- 每年您可以領取兩次最高預支金額或多次較小金額的預支金額(最多六次預支金額)—而按目前的規定，每年只可領取一次預支金額。

按照這些新規定，申請前13個兩週中所領取的任何預支金額以及未全部清償的其他任何預支金額，都將減少應付的最高預支金額。

舉例說明：2010年7月6日，Joan首次申請恤金預支。Joan應領的最高金額為\$1005.75。Joan可以選擇領取一次性付款，也可以選擇在此後13個兩週中領取至多三次付款，每次付款額為\$335.25。在此後13個兩週中，每兩週需清償的金額為預支金額的十三分之一，即\$77.40(若領取最高預支金額)。

有關季度性恤金補助金或恤金預支規定改革的詳情，請瀏覽www.centrelink.gov.au或致電Centrelink多語種服務電話**13 1202***。



何時授權他人管理自己的事務

大多數人都喜歡自己管理自己的事務，盡可能長時間保持獨立。但一些人到某一時間會喪失自己做決定的能力。一些人可能遭遇突發疾病或事故的突然變故。另一些人會逐漸將責任轉給成年家庭成員、非家庭成員或配偶。

授權書安排

授權書讓某人有權利來代表另一人行事，這些權利可包括對財務、個人或醫療事務做出決定的權利。授權書目的在於確保受委託人士在適當時間管理基本事務。

在授權人(做出授權指定的人士)撤消標準授權書前，或者在授權人(做出授權指定的人士)喪失法律權利前，標準授權書可保持有效。這與永久授權書不同，永久授權書在授權人喪失做出決定的法律能力後仍然有效。

按授權書安排規定，代表您行事的人士可以是親友、公共受託人、律師或會計。若選擇指定公共受託人、律師或會計代表您行事，就可能要支付一些費用。

各州與領地的授權書法律有所不同。若某人喪失做出決定的能力，就可能需要獲得所在州或領地相關監護及行政仲裁廳的命令。

Centrelink顧客安排

若某人持有授權書或行政命令，該人士還需要填寫《授權個人或機構代表您查詢或行事》

(Authorising a person or organisation to enquire or act on your behalf) 表格。Centrelink使用這份表格來評估顧客情況是否需要做出Centrelink受委託人安排。受委託人安排只在最符合顧客利益的情況下做出，這項安排旨在幫助顧客管理其社會保障金或家庭補助金事務。每個個案將按具體情況評估，而且必須採取書面形式。

一旦獲得指定，您的受委託人可收取您的郵件、查詢您的付款，或者變更加用於評估您的資格的資料。此外，受委託人還會收取您的《老年人專訊》。如果您不希望做出這項安排，請與Centrelink聯絡。Centrelink顧客還可以選擇“允許某人查詢”(Person Permitted to Enquire)安排，授權某人或某個機構對Centrelink持有的付款及確認資訊做出有限查詢。

財務資訊服務處(FIS)的辦事員可以根據顧客目前和將來的需要，提供有關投資和財務方面的資訊。Centrelink的社會工作者也可以在心理輔導、支持、推薦和建議方面為顧客提供幫助。

有關詳情，請瀏覽網址：www.centrelink.gov.au 致電Centrelink多語種服務電話13 1202*，或前往最近的Centrelink顧客服務中心。



Centrelink 推定比率增高

從2010年3月20日起，對於單身恤金領取者持有的金融投資總額的首\$42,000，推定比率已從2%增至3%；對於夫婦合共恤金領取者，這一比率適用於首\$70,000。對於超過這些數額的金融投資部份，推定比率已從3%增至4.5%。

家庭、住房、社區服務及土著事務部長 Jenny Macklin 議員說，受全球金融危機影響，推定比率已降至歷史最低水平。為幫助恤金領取者從全球金融危機對其金融投資造成的影響中恢復，政府將這些推定比率維持到三月份為止。恤金領取者可以獲得更好的回報。若恤金領取者賺取的收益超過推定利率，額外收入就不會予以評估。

為了計算恤金與津貼，Centrelink 和退伍軍人事務部採用這些推定比率對金融投資收入進行評估。社會保障金推定比率反映了恤金領取者從各種金融投資中獲得的回報。

許多領取全額恤金的恤金領取者未受到這些變化的影響。根據這些推定比率，按收入評估規定，只從金融投資獲取收入的單身恤金領取者可有\$96,000投資而仍可領取全額恤金，夫婦合共恤金領取者可有\$166,600投資而仍可領取全額恤金。

有關詳情，請致電Centrelink多語種服務電話 13 1202*。

生活事事通資訊

最近，Centrelink 發佈了一套經過更新的資訊手冊，旨在為您人生的各個階段提供幫助。

這套手冊簡要概述了您可能獲得的Centrelink 付款與服務。這些手冊包括：

- *Centrelink—the basics*
《Centrelink—基本介紹》
- *Caring for someone?*
《您是否正在照顧他人？》
- *Needing help in a crisis?*
《您是否需要危機幫助？》
- *Needing help after someone has died?*
《喪親後是否需要幫助？》
- *Are you ill, injured or do you have a disability?*
《您是否生病、受傷或患有殘障？》
- *Looking for work?*
《您是否正在找工作？》
- *Are you a parent or guardian?*
《您是父母或監護人嗎？》

- *Recently moved to Australia?*
《您是否新近移居澳洲？》
- *About to retire or in retirement?*
《您是否準備退休或已經退休？》
- *Are you a farmer, self-employed or rural Australian?*
《您是農民、自僱人士或澳洲鄉村人士嗎？》
- *Studying or training?*
《您是否正在上學或參加培訓？》

此外，Centrelink 還為土著及托利斯海峽島民以及來自非英語背景的顧客推出兩份新手冊。這兩份手冊分別名為《您是土著或托利斯海峽島民嗎？》(Are you an Aboriginal or Torres Strait Islander) 和《中文資訊》(Information in your language)。

您可以在當地Centrelink服務中心的自助服務牆上找到所有13份手冊。若不確定哪份手冊與您最相關，請向顧客服務顧問尋求幫助，或瀏覽Centrelink網站：www.centrelink.gov.au



紅十字會Telecross服務 —每天致電向您問安

Telecross是一項簡單有效的支持服務，旨在為獨居人士、年老體弱和深居簡出人士或慢性病患者提供支持。

訓練有素的紅十字會志願者每天給Telecross服務使用者打一個免費問候電話，確保服務使用者平安健康。接聽電話的人士可以保持獨立生活，而他們和親人也因為有人與他們保持聯繫而感到放心。

Telecross是一項在各州與領地開展的全國性服務。目前，這項服務的志願者每年要撥打180多萬個電話，相當於每週七天、每天平均撥打大約5000個電話。

服務使用者由各種機構和個人推薦使用Telecross服務，其中包括地方市政府、養老服務機構、醫生、家人、朋友，甚至自己有意尋求這項服務的人士。然後，紅十字會工作人員對服務使用者的需要開展評估，討論各項選擇，確定Telecross服務如何為服務使用者提供最佳幫助。服務使用者指定自己希望一周哪些天和什麼時間接到電話。

每天，服務志願者會在指定的時間給服務使用者打一個簡短的問候電話。若致電三次均無人接聽，紅十字會地區協調員就會獲得通知。此後，服務使用者指定的緊急聯繫人(通常為家人、鄰居或朋友)也將獲得通知。

緊急聯繫人需要立即追蹤服務使用者的情況。若無法聯絡到緊急聯繫人，程序即會升級，可能會請當地警察上門查訪。

新南威爾士州(NSW)開展租戶連接(Tenant Connect)服務，為年老體弱和獨居的公房租戶提供每日問候服務。租戶連接服務由新南威爾士州住房部資助，由紅十字會負責經營。這項服務還幫助孤立無援的老年人與社區支持網絡和服務取得聯繫。

南澳州開展TelecrossREDi服務，幫助年老體弱人士對炎熱天氣做好準備。在酷熱期間，這項服務為年老體弱人士提供健康監督服務。去年夏季，TelecrossREDi提供了擴展服務。

有關詳情，請瀏覽網址：www.redcross.org.au

三家新Medicare辦事處現已開張

如果您住在西澳州Belmont或週邊地區，或住在新南威爾士州Belmont，您現在可以在以下辦事處使用Medicare服務：

Belmont Forum 227 Belmont Road Cloverdale WA (Coles對面)	Belmont Central 1 Singleton Place Belmont NSW (紐卡素永久建築互助會 (Newcastle Permanent Building Society) 對面)
---	---

工作人員可以幫助您提供各種澳洲Medicare服務，其中包括：

- 向Medicare登記和更新個人聯繫資料
- 僅通過電子轉帳(EFT)和EFTPOS申領Medicare退款—請記住帶上您的EFTPOS卡或銀行帳戶資料(包括分行號碼(BSB)、帳號和戶名)
- 登記Medicare安全網計劃
- 登記器官和組織捐獻決定，以及



- 瞭解有關其他家庭補助金的信息。

為了您的方便，這些Medicare辦事處均設有一位Centrelink顧客服務顧問，幫助顧客處理Centrelink事務。

此外，新南威爾士州Warrawong Centrelink顧客服務中心也可以提供Medicare服務，地址如下：

Suite 1, Westfield Shopping Centre
Cnr King and Cowper Streets
Warrawong NSW

新辦事處的工作人員可以對澳洲Medicare的各項服務提供幫助，包括藥品補貼計劃、澳洲兒童免疫登記冊和澳洲器官捐獻者登記冊。

有關這些新Medicare辦事處的服務詳情，請瀏覽網址：www.medicareaustralia.gov.au或致電**132 011***。

社區護理權利與責任章程

2008年10月10日，老年部長Justine Elliot議員宣佈，澳洲政府將制訂《社區護理權利與責任章程》。

• 2009年10月1日，這份章程成為法律。

這份章程為使用《1997年養老服務法》規定下各項澳洲政府資助服務的人士制訂。這些服務包括：社區養老計劃、長期居家養老服務和長期居家養老服務癡呆症計劃等。

這份章程是一份富有歷史意義的簡單文件，確定了獲得社區養老計劃服務的澳洲老年人的權利和責任。章程解釋了獲得社區養老服務人士的權利和責任，包括他們對護理工作人員的責任。

根據章程規定，護理服務對象的權利包括：

- 參與確定最適合其需要的社區養老服務
- 從提供的社區養老服務以及現有資源範圍內選

擇最符合其評估需要的護理與服務

- 獲得一份章程
- 獲得一份包含所有協定事項的書面協議，以及
- 獲得相關資料，瞭解如何對所獲得的護理和服務提出意見與投訴。

《社區護理權利與責任章程》發佈在健康與老年部網站上：www.health.gov.au

此外，您還可以通過致電 (02) 6269 1060 或發送電郵至health@nationalmailing.com.au預訂該章程。

有關章程查詢，請致電老年人護理信息專線(Aged Care Information Line) 免費電話 **Freecall™1800 500 853**。



編者的話

大家好！歡迎閱讀 *News for Seniors* 《老年人專訊》秋季版。2010年第一期《老年人專訊》中包含很多有關今年第一季度 Centrelink 實施改革的重要信息。

正如許多人所知，Chris Bowen 議員宣佈對大家未來使用政府服務的方式實施

重大改革。民政部、Centrelink 和澳洲 Medicare 將開展合作。這意味著 Centrelink 將實施改革。

未來所面臨的挑戰就是創建一個對顧客行之有效的相連支持系統。我們已在這一領域取得成功。設在 Narooma 同一地點的 Centrelink/澳洲 Medicare 辦事處就是一個極好的範例。在這裡我們可以看到，在結合顧客服務以及努力實現健康和福利領域實際成效方面存在許多可能性。



有些改革措施將很快實施，有些改革措施則需要較長的時間。但最終而言，我們將不斷完善服務結合，致力為顧客提供單一的服務進入點。我們將增加流動服務，為那些難以獲得服務的人士提供服務。我們還會提供更多機會，為需要幫助的人士提供強化個案管理服務。

這些改革措施非常令人振奮。自 Centrelink 於 1997 年成立以來，我們致力為顧客提供優質服務，這些改革措施是向前邁出的巨大一步。

新改革措施是作為政府穩固且可持續恤金改革計劃的一部份推出的。本期包含了這些新措施的更多詳情。

下次再見。

Hank Jongen

編者

Editor—News for Seniors

PO Box 7788 Canberra BC ACT 2610

Email: editornfs@centrelink.gov.au



Centrelink

要用英語以外的語言得到
Centrelink 的信息，請打
13 12 02*

免責聲明：本出版物介紹了有關 2010 年 3 月所提供付款與服務的一般信息。如果您想獲得更詳細的信息，請與本地 Centrelink 辦事處聯絡或致電 **13 1202***。



恤金金額

恤金與房租補貼金額及限額	單身	夫婦 兩人合資格	夫婦 一人合資格	夫婦 因病分居
恤金金額^{1,2}	每兩週	每兩週	每兩週	每兩週 (每人)
最高基本金額	\$644.20	\$971.20	\$485.60	\$644.20
最高恤金補助金 ³	\$56.90	\$85.80	\$42.90	\$56.90
總計	\$701.10	\$1,057.00	\$528.50	\$701.10
房租補貼⁴	每兩週	每兩週	每兩週	每兩週 (每人)
最高房租補貼金額	\$113.40	\$107.00	\$107.00	\$113.40
獲得最高補貼的房租下限	\$252.00	\$307.07	\$307.07	\$252.00
不獲補貼的房租上限	\$100.80	\$164.40	\$164.40	\$100.80
允許收入^{2d}	每兩週	合共	合共	合共
獲得最高恤金	至多 \$142	至多 \$248	至多 \$248	至多 \$248
獲得部份恤金 ⁶	少於 \$1,544.20	少於 \$2,362.00	少於 \$2,362.00	少於 \$3,052.40
允許資產⁵	單身	合共	合共	合共
全額恤金—有房產者	\$178,000	\$252,500	\$252,500	\$252,500
全額恤金—無房產者	\$307,000	\$381,500	\$381,500	\$381,500
部份恤金—有房產者 ⁶	\$645,500	\$957,500	\$957,500	\$1 187,500
部份恤金—無房產者 ⁶	\$774,500	\$1 086,500	\$1 086,500	\$1 316,500
推定比率與限額	單身	合共	合共	合共
限額	\$42,000	\$70,000	\$70,000	\$70,000
低於限額的比率	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
高於限額的比率	4.5%	4.5%	4.5%	4.5.0%
聯邦老年健康保健卡(CSHC)	單身	合共	合共	合共
收入限額 (每年) ⁷	\$50,000	\$80,000	\$80,000	\$100,000
老年人補助金 (每季度) ^{2f}	\$198.90	\$300.30	\$150.15	\$198.90 (每人)



推遲領取養老金獎勵 制度—最高金額— 2010年3月20日

	單身	夫婦(每人)
第1年後最高獎勵金額	\$1,623.10	\$1,227.40
第2年後最高獎勵金額	\$6,492.20	\$4,909.50
第3年後最高獎勵金額	\$14,607.50	\$11,046.40
第4年後最高獎勵金額	\$25,969.00	\$19,638.00
第5年後最高獎勵金額	\$40,576.50	\$30,684.40

只有2009年9月20日之前達到養老金年齡和居住要求的人士才可以登記參加**推遲領取養老金獎勵制度 (Pension Bonus Schedule)**。具有未登記配偶的已登記成員不妨與Centrelink多語種服務聯絡(電話: **13 1202***)，討論這一改變可能對其產生怎樣的影響。

這些數字僅供參考。自2010年3月20日起生效(除非另外說明)。

- 付款金額按收入評估與資產評估計算。以所得金額較低(或零額)的評估為準。永久失明的顧客不需要接受收入或資產評估。永久失明的養老金領取者的基本金額沒有收入或資產評估，但此類養老金領取者可能受到補償費影響。
 - 從2009年9月20日起，政府對恤金制度實施了以下改革。
 - 提高最高恤金金額。
 - 最高恤金金額包含恤金補助金。這項補助金每兩周發放一次，取代了以前的藥品補貼(Pharmaceutical Allowance)、電話費用補助金(Telephone Allowance) (更高金額)、GST補助金(GST Supplement)以及公用事業津貼(Uilities Allowance)，並將其合併為一種補貼。
 - 收入和資產評估適用於恤金補助金和基本恤金金額總價值。如果收入資產評估認為某人資格獲得一些恤金，那麼該人士將至少獲得這一補助金的最低部份。
 - 收入超出全額恤金的允許金額者，每超出一元，發放的恤金金額將分別減少50澳分(領取恤金的單身人士)和25澳分(夫婦每人)。
 - 新的工作獎勵適用於超過養老金年齡的恤金領取者的工作收入，但家長補助金(Parenting Payment)除外。在每兩周工作收入中，只有最初\$500的50%將包括在恤金收入評估中。每兩周超過\$500的任何收益將照常計算。
 - 對於持有聯邦高齡人士保健卡(CSHC)的人士，高齡人士優惠津貼(Seniors Concession Allowance)和電話費用補助合併為一種新的老年人補助金(Seniors Supplement)，這項補助金仍按季度發放。
 - 對於在2009年9月19日領取恤金的人士，若恤金改革最終造成恤金付款金額減少，就會向其發放過渡性恤金金額。過渡性金額根據的是舊的收入評估規定，過渡性金額需按消費價格指數進行指數調整。在2009年9月20日之後，一旦新規定下的金額等於或高於過渡性金額，Centrelink就會將個別恤金領取者的恤金金額轉為新規定下的金額。所有過渡性金額的恤金都將逐漸轉到新的恤金制度。**上表中的金額不適用於領取過渡性金額的恤金領取者。**領取過渡性金額的恤金領取者不領取恤金補助金(Pension Supplement)，但付款中含有相同的金額。
 - 臨時出國13周以上以及所有永久離境的人士(若仍可領取收入補助付款)每兩周恤金補助金的基本金額(單身\$19.60，夫婦合共\$32.80)。
 - 房租補貼(Rent Assistance)不發放給向政府房屋署繳付租金者。對與人合租的單身人士、支付食宿費的人士或住在退休村的人士有特別的規定。那些有受扶養子女的人士可得到額外的金額。如果有受扶養子女、房租補貼通常與家庭稅補助金一起發放，如果沒有子女，則與恤金一起發放。有關臨時分居的金額，請致電**13 12 02***。
 - 資產超出允許資產限額者，每超出\$1,000，單身與夫婦合共的恤金金額每兩週減少\$1.50。有些資產未包含在資產評估中。
 - 如果房租補貼(Rent Assistance)與恤金一起發放，那麼你的付款可能會更高。
 - 聯邦老年健康保健卡(CSHC)持有者收入評估為調整後應稅收入。
- 注：**離開澳洲出國可能會影響發放給您的付款。如果計劃出國，請與Centrelink聯絡瞭解有關詳情，電話：**13 12 02***。有關詳情，請致電：**13 1202***。